



REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA

1. Gegenstand der Versteigerung

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von sägefrischen Hackschnitzeln aus dem Sägewerk Latemar.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebene Menge ist ein Schätzwert und kann daher variieren.

Kontakt für Erläuterungen und Besichtigung:

Bernd Pardeller: Tel. 335 1248379

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Ca. **3.500 srm sägefrische Hackschnitzel** Fichte, Mindestpreis 14,00 Euro/srm (ohne MwSt.)

Das Hackgut wird im Sägewerk Latemar bereitgestellt und muss laufend abgeholt werden: ca. 100 srm wöchentlich.

Abholzeitraum:

- März bis Juni 2024
- Dezember 2024 bis Juni 2025

3. Angebot

Das Angebot versteht sich franco Sägewerk.

Das Angebot ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen und muss gleich oder höher wie der festgesetzte Mindestpreis sein.

1. Oggetto dell'asta

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di cippato fresco di segazione proveniente dalla segheria Latemar.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini, ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario, di quanto disposto nel presente documento.

La quantità indicata è stimata e può pertanto variare.

Contatto per maggiori informazioni e sopralluogo:

Bernd Pardeller: Tel. 335 1248379

2. Descrizione dell'oggetto dell'asta

Ca. **3.500 metri steri (msv) cippato fresco di segazione di** abete rosso, prezzo minimo 14,00 Euro/msv (IVA esclusa)

Il cippato si trova depositato presso la segheria Latemar e deve essere ritirato successivamente: ca. 100 msv alla settimana.

Periodo della fornitura:

- marzo – giugno 2024
- dicembre 2024 – giugno 2025

3. Offerta

L'offerta si intende franco per la rispettiva segheria.

L'offerta, da presentare al netto d'IVA, dovrà essere pari o superiore al prezzo posto a base d'asta.



Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem **verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Hackschnitzel Latemar 2024“** bei der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

**Abgabetermin für das Angebot:
25.03.2024, 15:00 Uhr**

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Angebotsöffnung: 25.03.2024, 15:00 Uhr.

4. Ort der Versteigerung

Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der den höchsten Preis bietet.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

Der Käufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

- Der Käufer holt das Hackgut in Absprache mit dem Sägewerk Latemar in den oben angeführten Zeiträumen auf eigene Kosten laufend ab. Dabei verpflichtet sich der Käufer wöchentlich ca. 100 srm Hackschnitzel abzutransportieren, bzw. innerhalb 24 Stunden nach Mitteilung seitens des Sägewerkes Latemar.
- Für die Rechnungslegung gilt die Raummeter-Vermessung jeder Fuhre am Verladeort.
- Übergang von Besitz und Risiken: Es wird festgehalten, dass Besitz und jegliche Risiken der Verkaufsware im Moment der Übernahme durch den Käufer auf letzteren übergehen.
- Die buchhalterische Abrechnung erfolgt monatlich, die Zahlung erfolgt spätestens innerhalb 30 Tagen nach Ausstellung der Rechnung.
- Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 10%

L'offerta (al netto d'IVA) dovrà essere contenuta in **busta chiusa, riportante la seguente dicitura: „Asta pubblica cippato Latemar 2024“** e dovrà pervenire presso l'Agenzia Demanio provinciale, via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

**Termine consegna dell'offerta:
25.03.2024, ore 15:00**

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non ammesse all'asta.

Apertura offerte: 25.03.2024, ore 15:00.

4. Luogo dell'asta pubblica

L'asta pubblica avrà luogo presso la sede dell'Agenzia Demanio provinciale, via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte verranno aperte alla presenza di due testimoni.

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta a miglior prezzo.

5. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti, e in particolare:

- L'acquirente ritirerà correntemente il cippato dopo concertazione con la segheria Latemar, nei periodi sopra indicati, a proprie spese. L'acquirente si impegna a ritirare settimanale circa 100 msv di cippato presso la segheria, ovunque entro 24 ore dalla comunicazione da parte della segheria Latemar.
- Ai fini della fatturazione vale il carico effettuato a pieno volume dai camion, misurato prima della partenza dal deposito.
- Passaggio di proprietà e dei rischi: Si fa presente che la proprietà e ogni rischio connesso alla merce passa all'acquirente nel momento del esbosco da parte dell'acquirente.
- La fatturazione verrà effettuata mensilmente, l'importo sarà da saldare entro 30 giorni dalla relativa fattura.
- L'Agenzia Demanio provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria del 10%



des Loses bzw. einem Minimum von 5.000,00 (fünftausend)Euro zu verlangen.

del lotto o un minimo di Euro 5.000,00 (cinquemila)Euro.

6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Holzes, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften;

6. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell'Agenzia Demanio provinciale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativo a incidenti o altri avvenimenti che possono avvenire durante i lavori di carico e dal trasporto del legno. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

7. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- Disposizioni di legge vigenti in materia;
- Condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- Leggi e Regolamenti vigenti;

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter